

# PCTV 200e

## Matériel

---

## **PCTV 200e Matériel**

### **Manuel d'utilisation**

F Avril 2005

© Pinnacle Systems GmbH 2005

Tous droits réservés.

Toute reproduction ou représentation intégrale ou partielle, par quelque procédé que ce soit, du présent manuel est interdite sans l'autorisation expresse par écrit de Pinnacle Systems GmbH, Brunswick.

Tous les noms de marque et de produits sont des marques ou des marques déposées des constructeurs respectifs.

Ce manuel a été imprimé avec des encres sans solvants sur papier blanchi sans chlore.

Pinnacle Systems GmbH a apporté tout le soin requis à la rédaction du présent manuel, mais ne peut pas garantir que les programmes ou systèmes apporteront à l'utilisateur les résultats escomptés.

Les caractéristiques mentionnées dans le manuel n'ont qu'une valeur indicative.

Pinnacle Systems GmbH se réserve le droit de procéder à des modifications dans le manuel sans pour autant s'astreindre à en informer les tiers.

Les offres, contrats de vente, de livraison et d'entreprise de Pinnacle Systems GmbH y compris conseil, montage et autres prestations contractuelles reposent exclusivement sur les conditions de vente et de livraison de Pinnacle Systems GmbH.

# Table des matières

---

Introduction.....	1
Éléments fournis .....	2
Configuration requise .....	3
Matériel .....	3
Logiciels.....	3
Raccordement à l'antenne.....	4
Antenne plate active .....	4
<i>Ou</i> : autres antennes .....	5
Raccordement à l'ordinateur.....	6
Positionnement du PCTV 200e.....	7
Positionnement libre.....	7
Fixation sur l'ordinateur portable.....	7
Conseils de positionnement en cas d'utilisation de l'antenne plate active.....	9
Utilisation de la télécommande.....	10
Affichage par diodes .....	10
Caractéristiques techniques.....	11
Système bus.....	11
Tuner TV .....	11
Démodulateur DVB-T.....	11
Entrée d'antenne en option.....	11

## **Notes**

# Introduction

---

Nous vous félicitons pour l'achat de votre PCTV 200e !

Le PCTV 200e vous permet de capter sur votre ordinateur portable ou de bureau la télévision numérique terrestre selon la norme DVB-T (Digital Video Broadcasting-Terrestrial) avec une qualité d'image remarquable. Vous disposez en effet avec le PCTV 200e d'un appareil exceptionnel combinant un récepteur DVB-T pour USB et une antenne plate active de la marque Hirschmann™ Multimedia (l'antenne plate est fournie en option).

Grâce à sa qualité de réception optimisée et à son autonomie par rapport à l'alimentation secteur, le PCTV 200e constitue la solution mobile idéale pour capter la télévision numérique avec votre ordinateur portable.

Le PCTV 200e vous permet de regarder la télévision non seulement en direct, mais aussi en différé (timeshift) et d'enregistrer des émissions sur disque dur et sur DVD enregistrable – sans aucune perte de qualité du son ou de l'image.

Vous avez en outre accès aux services gratuits d'information que sont le télétexte et le guide électronique des programmes (EPG) et pouvez ainsi programmer vos enregistrements de la manière la plus simple et la plus conviviale qui soit.

Pour l'avenir, il est prévu d'intégrer d'autres services – déjà en partie disponibles au niveau local –, tels que la radio numérique, la télévision interactive et la réception de données IP.

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir avec votre PCTV 200e !



Vous trouverez par exemple de plus amples informations sur le système DVB-T sur Internet à l'adresse [www.dvb.org](http://www.dvb.org).

# Éléments fournis

---



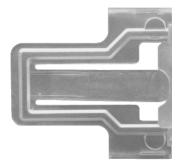
PCTV 200e



Antenne plate active



Adaptateur d'antenne



Clip de fixation



Télécommande avec piles  
(l'illustration n'est qu'un exemple)



Câble USB et  
2 clips en ferrite avec clé spéciale



Pastilles autocollantes



Notice abrégée



CD d'installation



**Sur CD-ROM :**  
Guide utilisateur,  
Guide du matériel,  
Guide de la télécommande



En fonction de la variante, les éléments reçus peuvent différer de ceux énumérés ci-dessus.

# Configuration requise

---

Pour que votre PCTV 200e fonctionne parfaitement, votre système doit remplir les conditions suivantes :

## Matériel

### Processeur

**Au moins** : Pentium III cadencé à 1,0 GHz  
ou processeur AMD Athlon XP comparable (seulement SD)

**Recommandé** : Pentium IV cadencé à 2 GHz, Pentium M cadencé à 1,3 GHz  
ou processeur AMD Athlon 64 comparable (SD et HD)

### Mémoire vive

**Au moins** : 256 Mo RAM

**Recommandé** : 512 Mo RAM

### Disque dur

**Au moins** : disque dur IDE avec pilotes Master Mode et 5 Go libres sur le disque

**Recommandé** : disque U-DMA avec 20 Go libres sur le disque

### Carte graphique

**Au moins** : carte graphique compatible DirectX8

**Recommandé** : carte graphique compatible DirectX9 ou plus

### Carte son

**Au moins** : carte son compatible DirectX9

### Connecteur USB

Prise USB (full speed ou high speed)

### Lecteur ou graveur de CD-ROM / DVD-ROM

**Au moins** : lecteur de CD-ROM / DVD-ROM

**Recommandé** : graveur de CD ou DVD

## Logiciels

Windows XP (édition familiale, professionnelle ou Media Center 2005) avec le dernier service pack

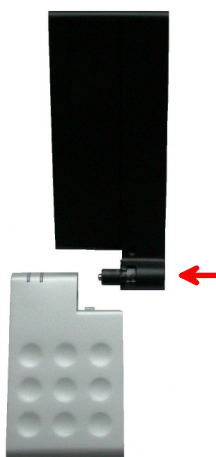
# Raccordement à l'antenne

---

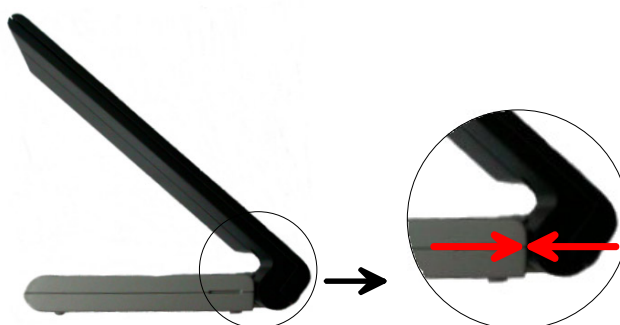
Vous pouvez utiliser le PCTV 200e avec différents types d'antenne :

## Antenne plate active

- Pour monter l'antenne plate active fournie en option, insérez-la par le côté dans l'entrée antenne du PCTV 200e.



- Pour pouvoir insérer l'antenne dans le boîtier du PCTV 200e, le repère gravé sur le côté de l'antenne doit se trouver dans l'axe de la fente du boîtier du PCTV 200e.



En cas d'utilisation de l'antenne plate active fournie en option ou d'une autre antenne active ne disposant pas de sa propre alimentation électrique, veillez à ce que l'alimentation électrique de l'antenne soit activée dans le menu « Réglages » de l'application Pinnacle MediaCenter.

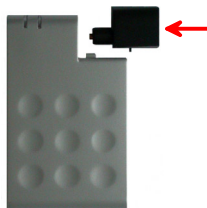
Lorsque l'alimentation électrique de l'antenne est activée, le voyant rouge est allumé sur le boîtier du PCTV 200e.



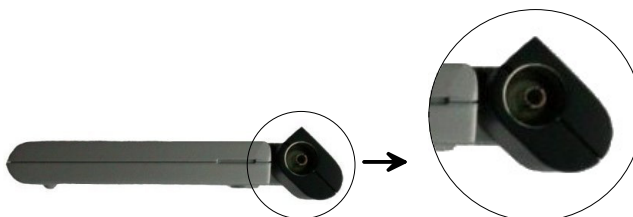
## Ou : autres antennes

Si aucune antenne n'est fournie avec l'appareil ou bien si vous vous trouvez dans une zone qui ne se prête pas à la réception par une antenne intérieure, reliez le PCTV 200e à une autre antenne (par exemple votre antenne extérieure) à l'aide de l'adaptateur pour antenne :

- Insérez l'adaptateur pour antenne fourni avec l'appareil dans l'entrée antenne sur le côté du PCTV 200e.



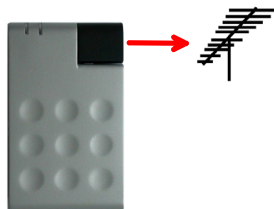
- Veillez à ce que la patte du boîtier du PCTV 200e s'engage dans l'évidement de l'adaptateur.



- Tournez l'adaptateur jusqu'à ce qu'il s'enclenche dans le boîtier du PCTV 200e et que les deux pièces soient dans le même axe.



- Reliez ensuite l'adaptateur pour antenne à votre antenne extérieure ou à une antenne intérieure.



Pour raccorder une antenne, vous avez besoin des câbles correspondants. Nous attirons votre attention sur le fait que la qualité des câbles influe considérablement sur la puissance de la réception.

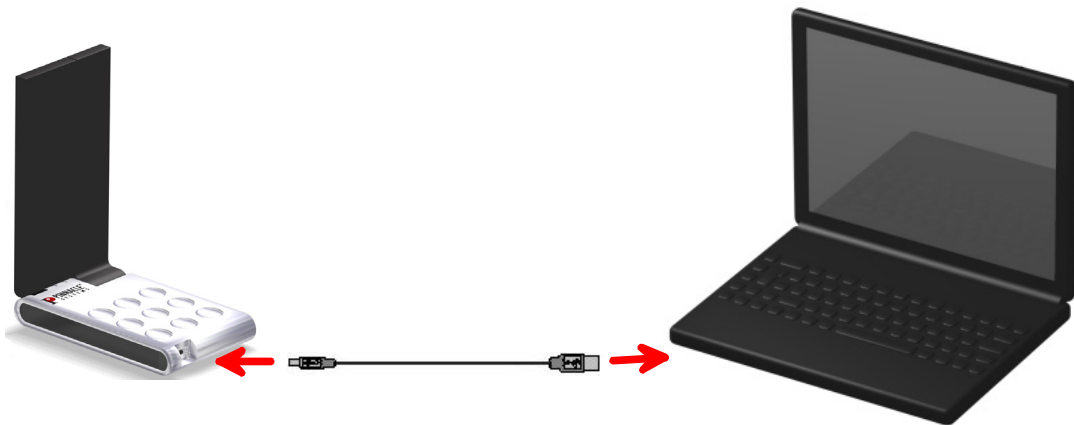
# Raccordement à l'ordinateur

---

- Pour raccorder le PCTV 200e à votre ordinateur, reliez la prise USB du boîtier PCTV 200e à la prise USB de votre ordinateur.



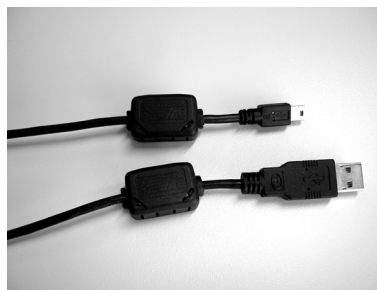
Utilisez pour cela exclusivement le câble USB fourni.



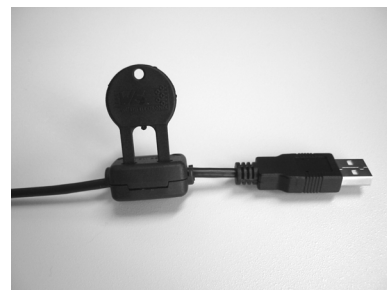
- Pour minimiser de possibles interférences, nous vous recommandons de monter les ferrites fournies (voir illustration 1) sur les deux extrémités du câble USB lorsque la réception est mauvaise.
- Pour cela, insérez l'extrémité du câble USB dans le clip en ferrite et refermez le clip (illustration 2).
- Si vous ne souhaitez plus utiliser les ferrites ultérieurement, vous pouvez les ouvrir à l'aide de la clé spéciale fournie (illustration 3).



①



②



③

# Positionnement du PCTV 200e

---



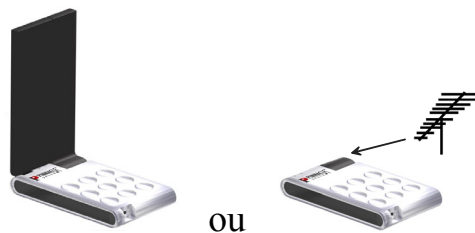
Si vous utilisez l'antenne plate active fournie en option, rabattez-la durant le transport.

Lorsque vous utilisez le PCTV 200e, déployez toujours l'antenne et veillez à ce qu'elle soit de chant.

Vous avez plusieurs possibilités pour positionner le boîtier du PCTV 200e :

## Positionnement libre

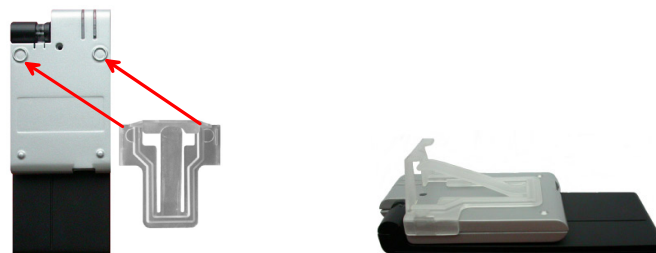
- Vous pouvez placer le PCTV 200e à l'endroit de votre choix. Si vous utilisez l'antenne plate active, veillez à ce que l'antenne soit dépliée à angle droit et à ce qu'elle soit donc de chant.



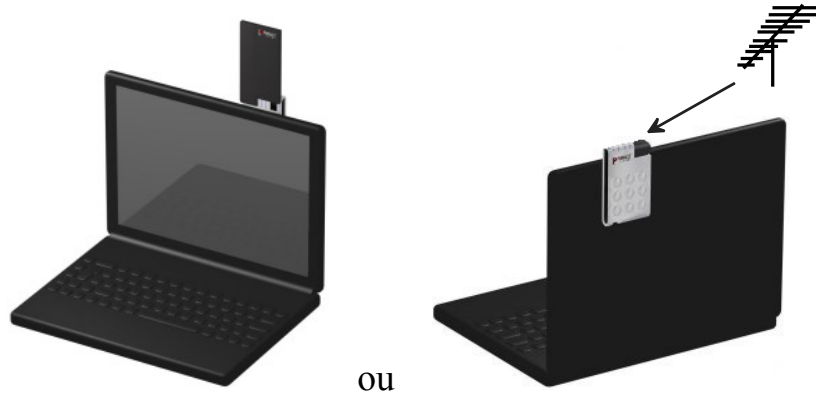
## Fixation sur l'ordinateur portable

Vous pouvez également fixer directement le PCTV 200e sur votre ordinateur portable afin de faciliter une utilisation mobile. Pour cela, montez sur le boîtier du PCTV 200e le clip de fixation fourni :

- Insérez le clip de fixation sur le boîtier du PCTV 200e de manière à ce que les pattes des deux côtés du clip s'enclenchent de manière audible dans les évidements du boîtier.



- Insérez ensuite à l'aide du clip le PCTV 200e sur le couvercle déplié de votre ordinateur portable.  
Si vous utilisez l'antenne plate active, veillez à ce que l'antenne soit complètement dépliée et à ce qu'elle soit donc de chant.



## Utilisation des pastilles autocollantes

Lorsque vous utilisez le clip de fixation pour monter le boîtier du PCTV 200e sur l'écran de votre ordinateur portable, observez la remarque suivante :

Si le cadre de l'écran est très plat, vous pouvez pour plus de stabilité apposer les pastilles autocollantes ci-jointes sur le clip de fixation comme indiqué sur l'illustration.



## Conseils de positionnement en cas d'utilisation de l'antenne plate active

Si l'appareil est fourni avec une antenne plate active et que vous souhaitez l'utiliser – à la place d'une autre antenne – pour capter les programmes de télévision, veuillez respecter les consignes suivantes :

- Positionnez le PCTV 200e de manière à ce que l'une des surfaces de réception de l'antenne soit orientée vers l'émetteur le plus proche.
- Placez l'appareil si possible près d'une fenêtre.
- Placez le PCTV 200e le plus en hauteur possible.
- L'appareil ne doit pas être placé à proximité d'un moniteur à tube cathodique, d'un téléviseur ou d'un appareil similaire.

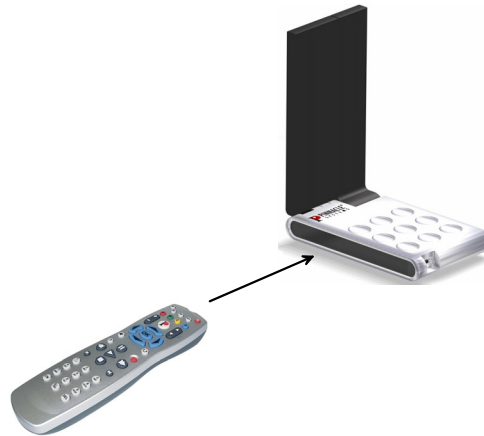


Nous attirons votre attention sur le fait que la réception des chaînes numériques terrestres (DVB-T) n'est pas toujours optimale à l'intérieur des bâtiments. Positionnez dans ce cas le PCTV 200e le plus en hauteur possible près d'une fenêtre ou raccordez-le à l'antenne sur le toit grâce à l'adaptateur fourni.

# Utilisation de la télécommande

---

Pour commander le PCTV 200e à l'aide de la télécommande fournie en option, veuillez à ce que la télécommande soit dans la mesure du possible orientée directement vers la zone du récepteur du boîtier PCTV 200e.



## Affichage par diodes

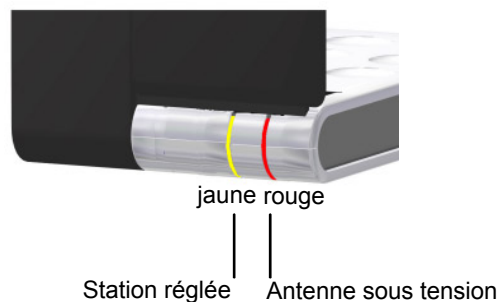
---

Le PCTV 200e possède une zone d'affichage par diodes qui vous permet de contrôler le fonctionnement de l'appareil :

- Lorsque la diode **jaune** est allumée, cela indique que la station est correctement réglée.
- Lorsque la diode **rouge** est allumée, cela signifie que l'alimentation électrique de l'antenne plate active est allumée.



Pour utiliser l'antenne plate active fournie en option, il est impératif que l'alimentation électrique de l'antenne soit allumée.



# Caractéristiques techniques

---

## Systeme bus

USB (full speed ou high speed)

## Tuner TV

Microtune MT2060

La gamme de fréquences est comprise entre 45,75 et 863,25 MHz (VHF et UHF).

## Démodulateur DVB-T

Zarlink MT352

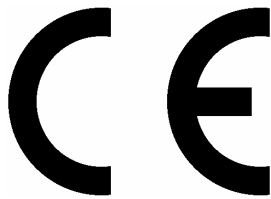
- 16,64 QAM, QPSK
- Bande passante : 6, 7, 8 MHz
- UHF, VHF

## Entrée d'antenne en option

75 ohms avec l'adaptateur IEC



Veillez observer les remarques suivantes en cas d'utilisation de Pinnacle Studio QuickStart : pour éditer des émissions de télévision numérique terrestre (DVB-T), enregistrez-les tout d'abord sur votre disque dur avec l'application Pinnacle MediaCenter. Vous pourrez ensuite éditer avec Studio QuickStart les fichiers vidéo enregistrés.



**Konformitätserklärung nach ISO/IEC Guide 22**

**Declaration of conformity in accordance with ISO/IEC Guide 22**

Nr. / No 1.00

Anbieter / *Supplier* : **Pinnacle Systems GmbH**  
Anschrift / *Address* : Frankfurter Strasse 3c  
38122 Braunschweig, Germany  
Produkt / *Product* : **PCTV 200e**

Das oben beschriebene Produkt ist konform mit:  
*The product described above is in conformity with:*

Dokument-Nr. <i>Document No.</i>	Titel <i>Title</i>
EN 55013 : 2002	Funkstöreigenschaften von Rundfunkempfängern und verwandten Geräten der Unterhaltungselektronik <i>Limits and methods of measurement of radio disturbance characteristics of broadcast receivers and associated equipment</i>
EN 55020 : 2003	Störfestigkeit von Rundfunkempfängern und verwandten Geräten der Unterhaltungselektronik <i>Electromagnetic immunity of broadcast receivers and associated equipment</i>
EN 61000-4-2 : 2001	Störfestigkeit gegen Entladung statischer Elektrizität <i>Electrostatic discharge immunity test</i>
EN 61000-4-3 : 2001	Störfestigkeit gegen hochfrequente elektromagnetische Felder <i>Radiated, radio-frequency, electromagnetic field immunity test</i>
EN 61000-4-4 : 2002	Störfestigkeit gegen schnelle transiente elektrische Störgrößen/BURST <i>Electrical fast transient/burst immunity test</i>
EN 61000-3-2 : 2001	Grenzwerte für Oberschwingungsströme <i>Limitations for harmonic currents</i>
EN 61000-3-3 : 2002	Grenzwerte für Spannungsschwankungen und Flicker <i>Limitations of voltage fluctuations and flicker</i>
EN 60950 : 2001	Sicherheit von Einrichtungen der Informationstechnik <i>Safety of information technology equipment</i>

Dieser Erklärung liegt zugrunde: Prüfbericht(e) des EMV-Prüflabors  
*This certification is based on: Test report(s) generated by EMI-test laboratory*

Braunschweig, 20. Januar 2005 / *January 20th, 2005*

**Bernd Riemann**  
Direktor Hardwareentwicklung  
*Director Hardware Engineering*

**Oliver Hellmold**  
Finanzdirektor / *Director Finance*  
(Rechtsverbindliche Unterschrift / *Legally Binding*)